

## ٣- رتبة إضاءة الشموع:

(يُضيءُ الشماسُ الشموعَ، بينما يرتدي المحتفل لباسَ القدّاس، والشعبُ يُرتلُ نشيداً للنور أو):

## أ- لحن: حَسْبِي وَقَدِيشُو

❖ هَلَلُويا

يَسُوعُ، نُورَ الْحَقِّ      يا عَيْرَ الْأَنْوَازِ  
فِيكَ عَايِنَا النُّورَ      يا نُورَ الْأَقْطَابِ  
بِالنُّورِ الْحَقِّ أَنْفَحْنَا      فِي صُبْحِكَ فَرَحْنَا.

❖ هَلَلُويا

يا قُدُوسًا سَكْنَاهُ      دارُ الْأَنْسَارِ

قَدَّسْنَا أَبْعِدْ عَنَّا      شَرَّ الْأَشْرَارِ  
وَأَجْعَلْ فِيْنَا قَلْبًا بَارًّا      كِي نَحْيَا عَيْشَ الْأَبْرَارِ.

❖ هَلِ لُوبَا

اللَّهُ اخْتَارَ بَيْنَ      النِّسَاءِ مَرْيَمَ  
أَنْقَى عِذْرَاءَ بَيْنَ      النَّاسِ وَأَكْرَمَ  
فِيهَا ابْنَ اللَّهِ الدِّيَّانَ      صَارَ مِثْلَنَا إِنْسَانًا.

❖ هَلِ لُوبَا

فِي وُجُوهِ الْحُكَّامِ      الشُّهَدَا صَاحُوا  
عَنْ إِيْمَانِ الْمَصْلُوبِ      لَسْنَا نَزَاحُ  
نَرْضَى كَرَمِي لِلْحُبِّ      بِالْمَوْتِ حَتَّى الصَّلْبِ.

❖ هَلِ لُوبَا

يَا حَيًّا مَاتَ، قَامَ      أَحْيَا مَوْتَانَا  
صَبًّا فِي عُمُقِ الْقَبْرِ      الرَّجَا، الْأَمَانَا  
فِيكَ يَحْيَا الرَّاقِدُونَ      بِالثَّلَاوِثِ مُؤْمِنُونَ.

أ: ب - (أنظر ملحق التراتيل: ٢، ٥، ٦، ١٠)

## أربعاء الحواريين

### نشيد الدخول وقوف

الشعب: أ- لحن: مَشِيحُو نَطْرِيَه لِعِدْتُخ

❖ إِبْتَهْجِي وَاْفَرَحِي يَا بِيْعَةَ الْإِيْمَانِ

إِهْتِفِي وَسَبِّحِي لِلْوَحِيدِ الْحَنَّانِ

عَنْكَ ذَاقَ الْأَلَامَ مَاتَ، قَامَ،

أَحْيَا الْأَنَامَ!

إِرْتَفَعَ بِالْمَجْدِ عَنْ يُمْنَى الْأَبِ الْأَعْظَمِ

مِنْ أَسْرِ اللَّحْدِ حَرَّرَ الْخَاطِي أَدَمَ!

صَوَّبَ فِرْدَوْسَ عَدْنِ دَارِ الْخُلْدِ

رَدَّ، أَبْهَجَ الْعَالَمَ!

❖ فَادِينَا، زُرْتَ الْأَمْوَاتَ أَحْيَيْتَ الْمَقْبُورِينَ

لِبِسُوكَ لِلْحَيَاةِ فِي الْمَاءِ مَعْمُودِينَ

أَلْبِسْهُمْ، يَوْمَ تَأْتِي مِائَةَ الْأَذْهَارِ

حُلَّةَ الْأَبْرَارِ

بِالثَّالُوثِ وَالْفِدَاءِ قَدْ أَعْلَنُوا الْإِيمَانَ

الْحُبِّ وَالرَّجَاءِ أَسْكِنَهُمْ دَارَ الْأَنْوَارِ

كَيْمَا نَشْدُوكَ الْمَجْدَ وَالشُّكْرَانَ

حَتَّى مُنْتَهَى الْأَذْهَارِ!

أو: ب- (أنظر ملحق التراتيل: ٢٠٠).

### صلوات البدء

**المحتفل:** أَلْمَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ، مِنْ الْآنَ وَإِلَى  
الْأَبَدِ.

**الشعب:** آمين.

**المحتفل:** يَا رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحَ الْمُنْتَصِرَ عَلَى الْأَلَمِ وَالْمَوْتِ،  
أَهْلُنَا أَنْ نَعِيشَ زَمَنَ قِيَامَتِكَ، بِفَرَحِ الرُّوحِ وَنَقَاوَةِ الْقَلْبِ، وَتُرْتَلَّ  
لَكَ: أَلَرَبُّ قَدْ مَلَكَ، وَلَبِسَ الْبَهَاءِ! وَتَرْفَعِ الْمَجْدَ وَالشُّكْرَ  
إِلَيْكَ وَإِلَى أَبِيكَ وَرُوحِكَ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ.

**الشعب:** آمين.

**المحتفل:** أَلْسَلَامٌ لِّلْبَيْعَةِ وَلِبَنِيهَا.

**الشعب:** أَلْمَجْدُ لِلَّهِ فِي الْعُلَى وَعَلَى الْأَرْضِ السَّلَامُ وَالرَّجَاءُ  
الصَّالِحُ لِبَنِي الْبَشَرِ.

### صلاة الغفران

**المحتفل:** لِنَرْفَعَنَّ التَّسْبِيحَ وَالْمَجْدَ وَالْإِكْرَامَ إِلَى الْإِبْنِ الْأَرْزَلِيِّ  
الَّذِي انْحَدَرَ إِلَيْنَا مِنْ عِنْدِ أَبِيهِ، وَذَاقَ الْمَوْتَ بِإِرَادَتِهِ فَخَلَّصَ  
الْمَائِتِينَ، وَانْتَصَرَ عَلَى الْمَوْتِ فَبَشَّرَ الرَّاقِدِينَ بِالْحَيَاةِ، وَقَامَ  
بِالْمَجْدِ فَفَرَّحَ الْعُلُوِّيْنَ وَالْأَرْضِيِّينَ، وَجَلَسَ إِلَى يَمِينِ أَبِيهِ  
وَقَدَّسَنَا بِرُوحِهِ الْقُدُّوسِ. أَلْصَّالِحِ الَّذِي لَهُ الْمَجْدُ وَالْإِكْرَامُ  
فِي هَذَا الْوَقْتِ وَكُلِّ أَيَّامِ حَيَاتِنَا إِلَى الْأَبَدِ.

**الشعب:** آمين.

**المحتفل:** أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْهَنَّا، يَا مَنْ انْحَدَرْتَ إِلَى أَرْضِنَا، وَتَمَّمْتَ  
تَدْبِيرَكَ الْخَلَاصِيَّ لِأَجْلِنَا: حَمَلْتَ بِالْأَمِكِ عَلَى الصَّلِيبِ  
ثِقَلَ آثَامِنَا كُلُّهَا، وَكَمَلْتَ بِمَوْتِكَ وَقِيَامَتِكَ كُلَّ الرُّمُوزِ: فَهَا إِنَّ

الرُّسُلَ يُدْعُونَ بُشْرَى قِيَامَتِكَ عَلَى جَمِيعِ النَّاسِ، وَالْأَنْبِيَاءَ  
يَبْتَهَجُونَ لِأَنَّ نُبُوءَاتِهِمْ فِيكَ قَدْ تَمَّتْ.

وَالآنَ نَسْأَلُكَ، يَا رَبَّنَا، عَلَى عِطْرِ هَذَا الْبَخُورِ: إِزْفَعْ شَأْنَ  
بِعَيْتِكَ الْمُؤْمِنَةَ. زَيْنَ رُعَاتِهَا بِالْحِكْمَةِ، وَكَهْنَتِهَا بِالْفَضِيلَةِ،  
وَشَمَامِسْتِهَا بِالنَّقَاءِ، وَصُنْ أُنْبَاءَهَا فِي صِحَّةِ الْإِيمَانِ، وَثَبَاتِ  
الرَّجَاءِ، وَشَرِكَةِ الْمَحَبَّةِ. سَامِحِ الْخَاطِئِينَ، قَدِّسِ التَّائِبِينَ، رُدِّ  
الضَّالِّينَ، أَرِحِ الْمُتَّقِلِينَ عَلَى رَجَائِكَ فِي مَلَكُوتِكَ، وَأَهْلُنَا أَنْ  
نُسَبِّحَكَ ذَاكِرِينَ مَوْتِكَ، وَمُعْتَرِفِينَ بِقِيَامَتِكَ، وَرَافِعِينَ الْمَجْدَ  
وَالشُّكْرَ إِلَيْكَ وَإِلَى أَبِيكَ وَرُوحِكَ الْقُدُّوسِ، إِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

جلوس

الشعب: أ- لحن البخور: دَخَطُ لَوْ نَحِطُ

❖ أَوْحَى الْمَلَاكُ	بَشَّرَ مَرِيْمَ
بِالْإِنْجِيلِ	بِالسِّرِّ الْأَعْظَمِ!
أَنْتِ تَبْكِينَ	الْحَيَّ الدَّفِينِ
بِالْمَجْدِ قَامَ	وَالْمَوْتَ حَطَّم!

❖ يُونَانُ كَانَ فِي جَوْفِ الْحَوْتِ  
وَالرَّبُّ كَانَ فِي جَوْفِ الْمَوْتِ  
نَجَّى بِالتَّوْبَةِ نَيْنَوَى يُونَانَ  
وَالرَّبُّ أَحْيَا خَلَّصَ الْأَكْوَانَ!

❖ حَقًّا طُوبَاهُمْ زَارَ مَثْوَاهُمْ  
جَادَ أَعْطَاهُمْ هَبُّوا يَشْدُونَ  
أَهْلُ الْقُبُورِ فَادِي الدُّهُورِ  
بُشْرَى الْحَيَاةِ مُحْيِي الْأَمْوَاتِ!

أ: ب- (أنظر ملحق التراتيل: ٦٠، ١٣٥).

**المحتفل:** أَيُّهَا الْمَسِيحُ إِلَهْنَا، الْبَخُورُ الذَّكِيُّ وَالطِّيبُ الْعَذْبُ،  
يَا مَنْ بِقِيَامَتِكَ الْمَجِيدَةِ خَلَّصْتَنَا، فَنَقَّضْتَ سِيَاجَ الْعَدَاوَةِ  
بَيْنَ اللَّهِ وَالْإِنْسَانِ، إِقْبَلْ بَخُورَنَا وَصَلَاتَنَا، وَأَفِضْ عَلَيْنَا نِعْمَةَ  
قِيَامَتِكَ، فَسَبِّحْكَ عَلَى الدَّوَامِ، وَأَبَاكَ وَرُوحَكَ الْقُدُّوسَ،  
إِلَى الْأَبَدِ.

**الشعب:** آمين.

## وقوف قديشات ألوهو

المحتفل والشعب: (ثلاثاً بالسريانية):

قَدِشَاتُ أَلُوهُو، قَدِشَاتُ حَيْلَتُونُو، قَدِشَاتُ لُوْمُوِيُوتُو.  
مَشِيحُو دَقَمْ مِنْ بَتْ مِيْتِي، إِتْرَاحَامِ عَلَيْنْ.

المحتفل: أَيُّهَا الرَّبُّ الْقُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ، قَدَّسْ أَفْكَارَنَا،  
وَنَقِّ ضَمَائِرَنَا، فَنَسَبِّحَكَ تَسْبِيحًا نَقِيًّا، وَنُصْغِي إِلَى كُتُبِكَ  
الْمُقَدَّسَةِ. لَكَ الْمَجْدُ إِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

## القراءات

مزمور القراءات: رَمْرَمِينَ

جلوس

الجوق الثاني:

رَبِّ، نَشْدُوكَ الشُّكْرَا فِي قُدْسِ هَدْيِي الذِّكْرَى  
فَلْتَفْرَحْ كُلُّ الْأَقْطَارِ قَامَ فَادِينَا الْجَبَّارِ



## الجوق الأول:

عَمَّتْ بُشْرَى السَّلَامِ      فَلَ تَفْرَحُ كُلُّ الْأَقْطَارِ  
بَعْدَ هَوْلِ الْأَلَامِ      قَامَ فَادِينَا الْجَبَّارِ

الجميع:

رَبِّ يَا مَنْ تَقَبَّلَ      قَدَمًا خِدْمَةَ الْأَبْرَارِ  
يَا حَنُونُ، تَقَبَّلْ      وَاسْتَجِبْنَا كَالْأَبْرَارِ

## الرسائل

القارئ: فصلٌ من . . . وبارك يا سيِّد.

المحتفل: أَلْمَجْدُ لِسَيِّدِ بُولُسَ وَالرُّسُلِ. وَلْتَحِلَّ مَرَا حِمُّ اللَّهِ عَلَى

القارئ والسامعين، وعلى هَذِهِ الرَّعِيَّةِ وَأَبْنَائِهَا إِلَى الْأَبَدِ!

القارئ: يَا إِخْوَتِي، . . . وَالتَّسْبِيحُ لِلَّهِ دَائِمًا.

وقوف

## الإنجيل

الشعب: هَلِّلُويا وَهَلِّلُويا.

المرتل: هُوَذَا الْيَوْمَ الَّذِي صَنَعَهُ الرَّبُّ، تَعَالَوْا نُسَرِّ وَنَفْرَحُ فِيهِ

(مز ١١٧/٢٤).

**الشعب:** هَلُّوِيَا .

**الشمس:** أَمَامَ بِيْشَارَةِ مُخْلِصِنَا، الْمُبَشِّرَةِ بِالْحَيَاةِ لِنُفُوسِنَا، يُقَدِّمُ  
الْبَخُورَ: إِلَى مَرَا حِمِكَ يَا رَبُّ نَصَلِّي .

**المحتفل:** أَلْسَلَامٌ لِجَمِيعِكُمْ .

**الشعب:** وَمَعَ رُوحِكَ .

**المحتفل:** مِنْ إِنْجِيلِ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ لِلْقَدِيسِ ... الَّذِي بَشَّرَ

العَالَمَ بِالْحَيَاةِ . فَلْنُضْغِ إِلَى بِيْشَارَةِ الْحَيَاةِ وَالْخَلَاصِ لِنُفُوسِنَا .

**الشمس:** كُونُوا فِي السُّكُوتِ، أَيُّهَا السَّامِعُونَ، لِأَنَّ الْإِنْجِيلَ

الْمُقَدَّسَ يُتْلَى الْآنَ عَلَيْكُمْ . فَاسْمَعُوا وَمَجِّدُوا وَاشْكُرُوا كَلِمَةَ

اللَّهِ الْحَيِّ .

**المحتفل:** (يبدأ قائلًا):

قال الربُّ يسوع (كلام الربِّ المباشر)

أو: قال البشير (لوقا ومرقس)

أو: قال الرسول (متى ويوحنا)

**المحتفل:** (يختتم قائلًا): حَقًّا وَالْأَمَانُ لِجَمِيعِكُمْ .

**الشعب:** لِلْمَسِيحِ يَسُوعَ التَّسْبِيحُ وَالْبَرَكَاتُ، مِنْ أَجْلِ كَلَامِهِ  
الْحَيِّ لَنَا.

المحتفل: (العظة)

جلوس

## قانون الإيمان

وقوف

الجميع: نؤمنُ بِإِلَهِ وَاحِدٍ... (ص ٧٣ - ٧٤)

\*

(أنظر القسم الثالث: ما قبل النافور)

## مَا قَبْلَ النَّافُورِ

وقوف

الصعود إلى المذبح

المحتفل: (وهو صاعد إلى المذبح)

إِيْتِ لَوْتَ مَدْبَحَهُ دَلُوْهَا      أَجِيءُ إِلَى مَدْبَحِ اللَّهِ  
 وَلَوْتَ أَلُوْهَا دَمَحَدِ طَلِيُوْتْ      وَإِلَى اللَّهِ الَّذِي يُبْهِجُ شَبَابِي  
 وَنَا بَسُوْعَا دَطِيْبُوْتُخْ إِعُوْلُ لَبِيْتُخْ      بِكَرَّةِ نِعْمَتِكَ أَدْخُلْ بَيْتَكَ  
 وَسُغُوْدُ بَهَيْكَلُ دَقُوْدَشُخْ      وَأَسْجُدُ فِي هَيْكَلِ قُدْسِكَ

الشعب:

بِدِخْلُتُخْ مُرِيَا دَبْرِيْنُ      بِمَخَافَتِكَ، يَا رَبِّ، دَبْرَنِي  
 وَبَزْدِيْقُوْتُخْ أَلْفِيْنُ      وَبِبِرِّكَ عَلْمَنِي

المحتفل:

صَلُّوْ عَلَيَّ مِطُوْلُ مُرْنُ      صَلُّوْا عَلَيَّ، إِكْرَامًا لِرَبَّنَا

الشعب:

أَلُوهُا نَقَبِلْ قُوْرُبُنُخْ      قَبِلْ اللهُ قُرْبَانَكْ  
وُنْتَرَحَمْ عَلَيْنْ بَصْلُوْتُنْخْ      وَرَحِمْنَا بِصَلَاتِكْ.

المحتفل: (يصعد إلى المذبح ويقبله في الوسط).

## نقل القرايين وتقدمتها

في قدّاس الآحاد والأعياد:

(ينقلُ المعاونون أو الذين يستنيهم المحتفل القرايين، من مائة إعداد القرايين إلى المذبح، تتقدمهم الشموع، ويُشيدُ الشعبُ نشيدَ نقل القرايين):

في قدّاس الأيّام العاديّة:

(ينقلُ المحتفلُ القرايين من عن يمينه إلى وسط المذبح، ويُشيدُ الشعبُ الواقفُ نشيدَ القرايين):

لحن: فُشِيْطُو

الشعب:

❖ هَلَلُويا

قَالَ الرَّبُّ: إِنَّنِي  
الآتِي مِنْ حِضْنِ الْأَبِ  
قَبْلَنِي  
أَلْخُبْرُ الْمُحْيِي  
قُوْتًا لِلْعَالَمِ  
حِضْنُ الْعَذْرَاءِ

الأمَّ النَّقِيَّ العذراءِ مَرِيَمَ،  
 مِثْلَ حَبَّةِ القَمْحِ في الأَرْضِ الخَضْبَةِ  
 صرْتُ فَوْقَ المَذْبَحِ قُوًّا لِلْبَيْعَةِ  
 هَلِ لِي وِيا وَخُبْرَ حَيْلِمْ

أو: (أنظر ملحق التراتيل: من ٦٤ إلى ٦٩).

المحتفل: (ياخذ الصينية والكأس ويرفعهما بيديه، قائلاً):

أَيُّهَا الرَّبُّ الإِلهُ العَظِيمُ،  
 يا مَنْ قَبِلْتَ قَرَابِينَ الأَوْلِيينَ،  
 إِقْبَلْ ما حَمَلَ إِلَيْكَ أَتْنًاؤُكَ مِنْ قَرَابِينِ،  
 حُبًّا لَكَ ولا سَمِكَ القُدُّوسِ؛  
 أَجْزِلْ عَلَيْهِم بَرَكَاتِكَ الرُّوحِيَّةَ،  
 وَبَدِّلْ عَطَايَاهُمْ الزَّائِلَةَ، هَبْ لَهُمُ الحَيَاةَ وَالْمَلَكُوتَ.

الشعب: آمين .

المحتفل: (يضع القرابين على المذبح ويُغطِّيها بالنافور الصغير، وَيَسُطُّ يَدَيْهِ بِشَكْلِ

صليبٍ فَوْقَهَا، قائلاً):

لِذِكْرِ رَبِّنَا وَإِلَهِنَا وَمُخَلِّصِنَا يَسُوعَ المَسِيحِ وَكُلِّ تَدْبِيرِهِ

الْخَلَاصِيَّ مِنْ أَجْلِنَا. نَذْكُرُ، عَلَى هَذَا الْقُرْبَانِ الْمَوْضُوعِ  
 أَمَانَنَا، جَمِيعَ الَّذِينَ حَسُنُوا لَدَى اللَّهِ مِنْ آدَمَ حَتَّى الْيَوْمِ،  
 وَلَا سِيَّما الطُّوبَاوِيَّةَ وَالِدَةَ اللَّهِ مَرْيَمَ، ومار مارون، ومار... (شفيع  
 الكنية) ومار... (صاحب العيد).

أَذْكُرُ أَللَّهُمَّ، أَبَاءَنَا وَإِخْوَتَنَا الْأَحْيَاءَ وَالْأَمْوَاتَ، أَبْنَاءَ الْبَيْعَةِ  
 الْمُقَدَّسَةِ، بِخَاصَّةٍ مَنْ تَقَدَّمَ عَنْهُمْ هَذِهِ الذَّبِيحَةَ (يذكر من يشاء  
 من الأحياء والأموات...)، واذكُرْ جَمِيعَ الْمُشْتَرِكِينَ مَعَنَا الْيَوْمَ  
 فِي هَذَا الْقُرْبَانِ.  
 الشعب: آمين.

المحتفل: (يبخر الصليب ثلاثاً مثلثة، القرايين في الوسط واليمين واليسار، ثم زوايا  
 المذبح، والشعب، ويختيم بتبخير ذخائر الشهداء يميناً ويساراً، بينما الشعب  
 يُشد نشيداً خاصاً بالعدراء مريم والقديسين والموتى المؤمنين):

الشعب: نحن لمريم يُلدات ألوهو

❖ هَللويا

لِإِوَالِدَةِ اللَّهِ      الأُمِّ لِلْعَذْرَاءِ

الْأَنْبِيَاءِ وَالرُّسُلِ      وَالشُّهَدَاءِ  
 وَالْخُدَّامِ الْكَهَنَةِ،      جَوِّقِ الْأُبْرَارِ  
 كُلِّ أَوْلَادِ الْبَيْعَةِ      نُحْيِي التَّذْكَارِ.

أو: (أنظر ملحق التراتيل: من ٦٤ إلى ٦٩).



## نَافُورِ الرُّسُلِ الْإِثْنِي عَشَرَ

جلوس

رتبة السلام

المحتفل: (يرسم إشارة الصليب):

أَلْمَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، مِنْ الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

المحتفل: (يسط يديه):

أَيُّهَا الرَّبُّ الْآبُ الرَّحِيمُ الْقُدُّوسُ، يَا مَنْ أَعَدَدْتَ لَنَا هَذِهِ  
الْوَلِيمَةَ الرُّوحَانِيَّةَ، بِوَاسِطَةِ ابْنِكَ الْوَحِيدِ، إِقْبَلْ قُرْبَانَ هَذِهِ  
الذَّبِيحَةِ غَيْرِ الدَّمَوِيَّةِ، وَامْنَحْنَا مَوْهَبَةَ رُوحِكَ الْقُدُّوسِ، وَأَهْلُنَا  
أَنْ نُعْطِيَ بَعْضُنَا بَعْضًا السَّلَامَ، بِقَلْبٍ نَقِيٍّ وَمَحَبَّةِ الْهِيَّةِ، فَتَرْفَعِ  
الْمَجْدَ وَالشُّكْرَ إِلَيْكَ وَإِلَى ابْنِكَ الْوَحِيدِ وَرُوحِكَ الْقُدُّوسِ،  
الآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ.

الشعب: آمين.

**المحتفل:** (يضع يديه على المذبح وعلى القرايين، ثم يُعطي السلام):

السَّلَامُ لَكَ يَا مَذْبَحَ اللَّهِ؛ السَّلَامُ لِلْأَسْرَارِ الْمُقَدَّسَةِ  
المَوْضُوعَةِ عَلَيْكَ؛ السَّلَامُ لَكَ يَا خَادِمَ الرُّوحِ الْقُدُّسِ.  
**الشَّمْس:** لِيُعْطِ كُلُّ وَاحِدٍ مِنَّا السَّلَامَ قَرِيبَهُ بِمَحَبَّةٍ وَأَمَانَةٍ تُرْضِي  
اللَّهَ.

(يتناقلون السلام بيدين مضمومتين، وهم يُنشدون نشيداً للسلام، مثلاً):

**الشعب:** لِلإِخْوَةِ السَّلَامُ وَالْمَحَبَّةُ وَالإِيمَانُ، مِنْ اللَّهِ الْآبِ  
وَالرَّبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ. فَلْيَكُنْ إِلَهُ السَّلَامِ مَعَكُمْ أَجْمَعِينَ.  
أَمِينَ.

**أو:** (أنظر ملحق التراتيل: من ٧٠ إلى ٨٠).

**المحتفل:** (بيسط يديه):

فَلْيَكُنْ، يَا رَبِّ، سَلَامُكَ وَأَمَانُكَ وَحُبُّكَ الصَّادِقُ وَمَرَاحِمُكَ  
الإِلَهِيَّةُ، مَعَنَا وَبَيْنَنَا، جَمِيعَ أَيَّامِ حَيَاتِنَا، فَزَرِّعْ إِلَيْكَ الْمَجْدَ  
وَالشُّكْرَ، الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ.  
**الشعب:** أَمِينَ.

**المحتفل:** (بيسط يديه):

نَسْجُدُ أَمَامَكَ، يَا رَبِّ، وَنَبْتَهِلُ إِلَيْكَ أَنْ تَنْظُرَ إِلَيْنَا رَاحِمًا،

فَتَوْهَلَّنَا لِلدُّنُوِّ مِنْ مَذْبَحِكَ الْمُقَدَّسِ، بِنِقَاوَةِ الْقَلْبِ وَقَدَاسَةِ  
النَّفْسِ وَالْجَسَدِ، فَزَرَفَعْ إِلَيْكَ الْمَجْدَ وَالشُّكْرَ الْآنَ وَإِلَى  
الْأَبَدِ.

الشعب: أمين.

## وقوف الصلاة القربانية

المحتفل: (يبارك الشعب ثلاثاً في الوسط واليسار واليمين):

مَحَبَّةُ اللَّهِ الْآبِ ❖ وَنِعْمَةُ الْإِبْنِ الْوَحِيدِ ❖ وَشَرِكَةُ وَحُلُولِ  
الرُّوحِ الْقُدُّسِ ❖ مَعَ جَمِيعِكُمْ يَا إِخْوَتِي إِلَى الْأَبَدِ.  
الشعب: وَمَعَ رُوحِكَ.

المحتفل: (رافعاً يديه وناظره إلى العلاء):

لِتَكُنْ أَفْكَارُنَا وَعُقُولُنَا وَقُلُوبُنَا مُرْتَفِعَةً إِلَى الْعُلَى.  
الشعب: إِنَّهَا لَدَيْكَ يَا اللَّهُ.

المحتفل: (يضمُّ يديه وينحني):

لِنَشْكُرَ الرَّبَّ مُتَهَيِّئِينَ، وَنَسْجُدَ لَهُ خَاشِعِينَ.  
الشعب: إِنَّهُ لِحَقُّ وَوَأَجِبْ.

**المحتفل:** حَقًّا إِنَّكَ قُدُّوسٌ يَا اللَّهُ الْآبَ، وَوَاهِبُ الْحَيَاةِ،  
وَلَكَ يَجِبُ الْمَجْدُ، وَبِكَ يَلِيقُ الْمَدِيحُ، لِأَنَّكَ مُبَارَكٌ مَعَ  
ابْنِكَ الْوَحِيدِ وَرُوحِكَ الْحَيِّ الْقُدُّوسِ. بِكَ يُحِيطُ الْكَارُوبِيمُ  
وَالسَّارَافِيمُ وَيَشْدُونَ مُتْرَنِّمِينَ بِأَصْوَاتِ نَقِيَّةٍ وَالْحَانَ سَمَاوِيَّةً،  
مُمَجِّدِينَ هَاتِفِينَ:

**الشعب:** قُدُّوسٌ، قُدُّوسٌ، قُدُّوسٌ أَنْتَ، أَيُّهَا الرَّبُّ الْقَوِيُّ إِلَهُ  
الصَّبَاوُوتِ. أَلْسَمَاءُ وَالْأَرْضُ مَمْلُوءَتَانِ مِنْ مَجْدِكَ الْعَظِيمِ.  
هُوَشَعْنَا فِي الْأَعَالِي. مُبَارَكُ الَّذِي أَتَى وَسَوْفَ يَأْتِي بِاسْمِ  
الرَّبِّ. هُوَشَعْنَا فِي الْأَعَالِي.

**المحتفل:** قُدُّوسٌ، قُدُّوسٌ، قُدُّوسٌ أَنْتَ اللَّهُمَّ الْآبُ الْمَمْلُوءُ  
مَرَاحِمٍ. قُدُّوسُ ابْنِكَ الْوَحِيدِ رَبُّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ. قُدُّوسُ  
رُوحِكَ الْمُحْيِي. إِنَّكَ الْقُدُّوسُ وَاهِبُ الْخَيْرَاتِ، يَا مَنْ لِأَجْلِ  
خَلَاصِنَا، تَجَسَّدَ ابْنُكَ الْوَحِيدُ مِنَ الْبَتُولِ النَّقِيَّةِ مَرِيَمَ،  
وَبِتَدْبِيرِهِ الْإِلَهِيِّ خَلَصْنَا وَافْتَدَانَا.

**المحتفل:** (يَأْخُذُ الْخُبْزَ بِيَدَيْهِ):

وَفِي الْيَوْمِ الَّذِي قَبْلَ أَلَامِهِ الْمُحْيِيَّةِ، أَخَذَ الْخُبْزَ بِيَدَيْهِ

المُقَدَّسَتَيْنِ، وَبَارَكَ، وَقَدَّسَ، وَكَسَرَ وَأَعْطَى تَلَامِيذَهُ قَائِلًا:  
خُذُوا كُلُّوَا مِنْهُ جَمِيعُكُمْ، فَهَذَا هُوَ جَسَدِي، الَّذِي مِنْ أَجْلِكُمْ  
وَمِنْ أَجْلِ الْكَثِيرِينَ، يُكْسَرُ وَيُبَدَّلُ لِمَغْفِرَةِ الْخَطَايَا وَلِلْحَيَاةِ  
الْأَبَدِيَّةِ.

**الشعب:** آمين.

**المحتفل:** (ياخذ الكأس بيديه):

كَذَلِكَ عَلَى الْكَأْسِ الْمَمْزُوجَةِ خَمْرًا وَمَاءً، بَارَكَ وَقَدَّسَ،  
وَأَعْطَى تَلَامِيذَهُ قَائِلًا: خُذُوا اشْرَبُوا مِنْهُ جَمِيعُكُمْ، فَهَذَا  
هُوَ دَمِي، دَمُ الْعَهْدِ الْجَدِيدِ، الَّذِي مِنْ أَجْلِكُمْ وَمِنْ أَجْلِ  
الْكَثِيرِينَ، يُهْرَقُ وَيُبَدَّلُ لِمَغْفِرَةِ الْخَطَايَا وَلِلْحَيَاةِ الْأَبَدِيَّةِ.

**الشعب:** آمين.

**المحتفل:** (يسط يديه):

كُلَّمَا أَكَلْتُمْ هَذَا الْخُبْزَ وَشَرِبْتُمْ هَذِهِ الْكَأْسَ،  
تَضَعُونَ بِذَلِكَ ذِكْرِي حَتَّى مَجِيئِي.

**الشعب:** نَذْكُرُ مَوْتَكَ، يَا رَبِّ، وَنَعْتَرِفُ بِقِيَامَتِكَ، وَنَنْتَظِرُ مَجِيئَكَ  
الثَّانِي، وَنَطْلُبُ مِنْكَ الرَّحْمَةَ وَالْحَنَانَ، وَنَسْأَلُكَ مَغْفِرَةَ الْخَطَايَا.

فَلتَشْمَلُ مَرَّاحِمُكَ كُلَّنَا.

**المحتفل:** فَلِهَذَا نَحْنُ، يَا رَبُّ مُحِبِّ الْبَشَرِ، نَذْكُرُ تَدْبِيرَكَ وَنَبْتَهِلُ  
إِلَيْكَ أَنْ تَرْحَمَ السَّاجِدِينَ لَكَ، وَتُخَلِّصَ مِيرَاثَكَ، يَوْمَ تَظْهَرُ  
فِي آخِرِ الزَّمَانِ، فَتُجَاوِزِي بَعْدَلِ كُلِّ إِنْسَانٍ حَسَبَ أَعْمَالِهِ، وَهَا  
إِنَّ بَيْعَتَكَ تَضْرَعُ إِلَيْكَ وَبِكَ وَمَعَكَ إِلَى أَبِيكَ، وَهِيَ تَقُولُ:  
**الشعب:** إِرْحَمْنَا أَيُّهَا الْآبُ الضَّابِطُ الْكُلُّ، إِرْحَمْنَا.

**المحتفل:** (يَضْمُ يَدَيْهِ عَلَى صَدْرِهِ بِشَكْلِ صَلِيبٍ):

نَحْنُ أَيْضًا، يَا رَبُّ، أَبْنَاءُكَ الْخَطَاةَ، فِيمَا نَقَبَلُ نِعْمَتَكَ،  
نَشْكُرُكَ عَنْهَا وَمِنْ أَجْلِهَا كُلُّهَا.

**الشعب:** إِيَّاكَ نُسَبِّحُ. إِيَّاكَ نُمَجِّدُ. إِيَّاكَ نُبَارِكُ. لَكَ نَسْجُدُ. بِكَ  
نَعْتَرِفُ. وَمِنْكَ نَطْلُبُ: فَاشْفِقْ أَللَّهُمَّ عَلَيْنَا وَارْحَمْنَا وَاسْتَجِبْ  
لَنَا.

**الشماس:** مَا أَرْهَبَهَا سَاعَةً، أَحِبَّائِي، يَنْحَدِرُ فِيهَا الرُّوحُ الْحَيُّ  
الْقُدُّوسُ، وَيَحِلُّ عَلَى هَذَا الْقُرْبَانِ الْمَوْضُوعِ لِتَقْدِيسِنَا، فَلْنَقِفْ  
مُصَلِّينَ خَاشِعِينَ.

**المحتفل:** (ينحني ويُرفرف براحتيه ثلاثاً فوق الأسرار، معلناً):

إِرْحَمْنَا، يَا رَبُّ، اِرْحَمْنَا، وَأَرْسِلْ إِلَيْنَا مِنْ سَمَائِكَ رُوحَكَ  
الْمُحْيِي، وَلِيُفِرَّ عَلَى هَذَا الْقُرْبَانَ، وَيَجْعَلَهُ جَسَدًا مُحْيِيًا،  
وَيُسَامِحْنَا وَيُقَدِّسَنَا.

**المحتفل:** (يجثو على ركبتيه ويبسط يديه، قائلاً):

إِسْتَجِبْنَا يَا رَبِّ، اِسْتَجِبْنَا يَا رَبِّ، اِسْتَجِبْنَا يَا رَبِّ. وَلِيَأْتِ  
رُوحَكَ الْحَيُّ الْقُدُّوسُ، وَيَحِلَّ عَلَيْنَا وَعَلَى هَذَا الْقُرْبَانَ.

(يُقَبَّلُ الْمَذْبَحَ)

**الشعب:** كِيرِيَالِيْسُون. كِيرِيَالِيْسُون. كِيرِيَالِيْسُون.

**المحتفل:** (ينهض ويرسم إشارة الصليب على الأسرار):

فَيَجْعَلُ بِحُلُولِهِ هَذَا الْخُبْزَ + جَسَدَ الْمَسِيحِ الْهِنَا.

**الشعب:** آمين.

**المحتفل:** وَيَجْعَلُ مَزِيجَ هَذِهِ الْكَأْسِ + دَمَ الْمَسِيحِ الْهِنَا.

**الشعب:** آمين.

**المحتفل:** لِكَيْ تَكُونَ لَنَا هَذِهِ الْأَسْرَارُ الْمُقَدَّسَةَ، لِمَغْفِرَةِ

الخطايا، وَشِفَاءِ النَّفْسِ وَالْجَسَدِ، وَتَوَطِيدِ الضَّمِيرِ، فَلَا يَهْلِكَ  
 أَحَدٌ مِنْ شَعْبِكَ الْمُؤْمِنِ، بَلْ أَهْلُنَا أَنْ نَحْيَا بِرُوحِكَ، وَنَسِيرَ  
 بِالنَّقَاةِ، وَنَرْفَعَ إِلَيْكَ الْمَجْدَ الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ.  
**الشعب: أمين.**

## التذكارات

جلوس

**المحتفل: (يَضُمُّ يَدَيْهِ):**

نُقَدِّمُ لَكَ، يَا رَبِّ، هَذِهِ الذَّبِيحَةَ الإِلَهِيَّةَ، مِنْ أَجْلِ  
 كَنِيَّتِكَ، لَا سِيَّما مِنْ أَجْلِ آبَائِنَا وَرُعَاتِنَا: مار ... بابا رُومَا،  
 ومار ... بَطْرُسَ بَطْرِيَرِيَّ كِنَا الأَنْطَاكِي، ومار ... مُطْرَانِنَا، وَسَائِرِ  
 الأَسَاقِفَةِ المُسْتَقِيمِي الرَّأْيِ؛ لِكَيْمَا، بِحَيَاةٍ لَا لَوْمَ فِيهَا،  
 يُدَبِّرُوا كَنِيَّتَكَ بِنَقَاةٍ وَقَدَاسَةٍ، وَيُقَدِّمُوا لَكَ شَعْبًا مُؤْمِنًا  
 يُكْرِمُ اسْمَكَ، نَسْأَلُكَ يَا رَبِّ!

**الشعب: يَا رَبِّ ارْحَمْ!**

**الشماس: أذْكَرُ، يَا رَبِّ، شَعْبَكَ الْقَائِمَ أَمَامَكَ لَا سِيَّما الَّذِينَ  
 قَدَّمُوا هَذِهِ الْقَرَابِينَ؛ وَاغْفِرْ لَهُمْ لِيَحْيُوا دَائِمًا فِي حَضْرَتِكَ**



بِغَيْرِ لَوْمٍ، وَيَعْرِفُوا مَا تُسَبِّحُ عَلَيْهِمْ مِنَ الْخَيْرِ، لِأَنَّكَ الصَّالِحُ  
كَثِيرُ النِّعْمَةِ، نَسْأَلُكَ يَا رَبِّ!

**الشعب:** يَا رَبِّ ارْحَمْ!

**الشماس:** أَذْكَرُ، يَا رَبِّ، حُكَّامَنَا وَالْمَسْؤُولِينَ بَيْنَنَا وَفِي الْعَالَمِ  
كُلِّهِ، لِيُقِيمُوا الْعَدْلَ وَيُحِلُّوا السَّلَامَ، نَسْأَلُكَ يَا رَبِّ!

**الشعب:** يَا رَبِّ ارْحَمْ!

**الشماس:** (بإمكانه إضافة بعض التذكارات في بعض المناسبات، بالتنسيق مع  
المحتفل).

**الشعب:** يَا رَبِّ ارْحَمْ!

**الشماس:** أَذْكَرُ، يَا رَبِّ، الَّذِينَ أَرْضَوْكَ مِنْذُ الْبَدْءِ، لَا سِيَّما  
الْقَدِيْسَةَ وَالِدَةَ اللهِ مَرِيْمَ، وَالْأَنْبِيَاءَ وَالرُّسُلَ وَالشُّهَدَاءَ  
وَالْمُعْتَرِفِينَ، وَيُوحَنَّا الْمَعْمَدَانَ، وَإِسْطَفَانُوسَ رَّبِّيْسَ  
الشَّمَامِسَةَ، وَمَار... (شفيع الكنيْسة)، وَمَار... (صاحب العيد)؛  
أَشْرِكُنَا، يَا رَبِّ، فِي صَلَوَاتِهِمْ، وَأَهْلُنَا لِئَنصِيبَهُمْ، وَهَبْ لَنَا أَنْ  
تَنْتَعِمَ مَعَهُمْ فِي مَلَكُوتِكَ. نَسْأَلُكَ يَا رَبِّ!

**الشعب:** يَا رَبِّ ارْحَمْ!

**الشماس:** اذْكُرْ، يَا رَبِّ، الْآبَاءَ وَالْمُعَلِّمِينَ الْمُسْتَقِيمِي الرَّأْيِ،  
الَّذِينَ احْتَمَلُوا الشَّدَائِدَ مِنْ أَجْلِ بَيْعَتِكَ وَشَعْبِكَ، وَهَبْ لَنَا  
أَنْ نَقْتَفِي آثارَهُمْ بِصِدْقٍ وَأَمَانَةٍ. نَسْأَلُكَ يَا رَبِّ!

**الشعب:** يَا رَبِّ ارْحَمْ!

**المحتفل:** اذْكُرْ، يَا رَبِّ، الْمَوْتَى الْمُؤْمِنِينَ الْمُنتَقِلِينَ مِنَّا إِلَيْكَ،  
الرَّاقِدِينَ عَلَى رَجَائِكَ، الْمُنتَظِرِينَ ذَلِكَ الصَّوْتِ الْمُحْيِي،  
الَّذِي سَيَدْعُوهُمْ إِلَى الْحَيَاةِ؛ إِقْبَلِ الْقَرَابِينَ الَّتِي نَقَدَّمُهَا لَكَ  
عَنْهُمْ، وَأَرْحَهُمْ فِي مَلَكُوتِكَ؛ لِأَنَّ وَاحِدًا ظَهَرَ عَلَى الْأَرْضِ  
بِلا خَطِيئَةٍ، وَهُوَ رَبُّنَا يَسُوعُ، الَّذِي بِوِاسِطَتِهِ نَرْجُو أَنْ نَنَالَ  
الْمَرَاحِمَ وَغُفْرَانَ خَطَايَانَا وَخَطَايَاهُمْ.

**الشعب:** أَرْحِ اللَّهُمَّ الْمَوْتَى، وَاغْفِرْ خَطَايَانَا الَّتِي اقْتَرَفْنَاهَا بِمَعْرِفَةٍ  
وَبِغَيْرِ مَعْرِفَةٍ.

**المحتفل:** (يَبْسُطُ يَدَيْهِ):

سَامِحْنَا، اللَّهُمَّ، وَاغْفِرْ لَنَا وَلَهُمْ، (✠) فَيَتَمَجَّدُ بِنَا وَبِكُلِّ  
شَيْءٍ اسْمُكَ الْمُبَارَكِ، مَعَ اسْمِ رَبُّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ، وَرُوحِكَ

الْحَيِّ الْقُدُّوسِ الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ.

**الشعب:** كما كان وهو الآن هكذا يكون إلى الأبد. أمين.

## الكسر والنضح والمزج والرفعة

(بينما يُرْتَلُ الشعب نشيداً ملائماً: يا أبا الحق ... أو: فلنطلب ... أو: كرازة اليوم (بروديقى)، يقوم المحتفل برتبة الكسر - وهو يرمز إلى الصلب والموت -، والنضح - وهو يرمز إلى نضح الجسد بالحياة المرموز إليها بالدم -، والمزج - وهو يرمز إلى توحيد جسد المسيح ودمه، والرفعة - وهي ترمز إلى قيامة المسيح وصعوده إلى السماء وإلى إكمال سرّ الفداء - على الشكل التالي: يأخذ القربان يمينه ويكسره فوق الكأس إلى جزئين، ثم يكسر جزءاً صغيراً من طرف الجزء الباقي باليد الشمال، قائلًا سرًّا):

**المحتفل:** آمَنَّا وَتَقَدَّمْنَا. نَخْتِمُ ✠ وَنَكْسِرُ هَذَا الْقُرْبَانَ، الْخُبْزَ السَّمَاوِيِّ جَسَدَ الْكَلِمَةِ الْإِلَهِيِّ الْحَيِّ.

(ويأخذ الجزء الصغير ويغطسه في الكأس بشكل صائب قائلًا):

وَنَرْسُمُ كَأْسَ الْخَلَاصِ وَالشُّكْرَانَ هَذِهِ بِالْجَمْرَةِ الْغَافِرَةِ  
وَالْمَلَأَى أَسْرَارًا مِنَ الْعُلَى.

(ويغمس الجسد في الدم ثلاثًا):

بِاسْمِ الْآبِ ✠ الْحَيِّ لِلْحَيَاةِ، وَالْإِبْنِ ✠ الْوَحِيدِ وَالْقُدُّوسِ  
الْمَوْلُودِ مِنْهُ وَمِثْلُهُ الْحَيِّ لِلْحَيَاةِ، وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ ✠ مَبْدَأِ وَغَايَةِ

وَكَمَالِ كُلِّ مَا كَانَ وَيَكُونُ فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ، إِلَهِ الْوَاحِدِ  
الْحَقِّ الْمُبَارَكِ، لَا انْقِسَامَ فِيهِ، مِنْهُ الْحَيَاةُ.

(وينضح القربان ثلاثاً بالجزء الصغير المغطس بالكأس قائلاً):

يُرْسُ دَمُ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ عَلَيَّ جَسَدِهِ الْمُقَدَّسِ بِاسْمِ  
الْأَبِ † وَالابْنِ † وَالرُّوحِ الْقُدُّسِ †

(ويُلقي الجزء الصغير في الكأس قائلاً):

وَحَدَّثَ يَا رَبُّ لَاهُوتِكَ بِنَاسُوتِنَا، وَنَاسُوتِنَا بِلَاهُوتِكَ،  
حَيَاتِكَ بِمَوْتِنَا، وَمَوْتِنَا بِحَيَاتِكَ، أَخَذْتَ مَا لَنَا وَوَهَبْتَنَا مَا لَكَ،  
لِتُحْيِيَنَا وَتُخَلِّصَنَا، لَكَ الْمَجْدُ إِلَى الْأَبَدِ.

**وقوف**

**المحتفل:** (يضمّ المحتفل جزءي القربان يمينه فوق الكأس ويرفع الكل. ويقول مع  
الشعب الواقف):

يَا قُرْبَانًا شَهِيًّا قُرْبَ عَنَّا؛ يَا ذَبِيحًا غَافِرًا قُرْبَ ذَاتِهِ لِأَبِيهِ؛ يَا  
حَمَلًا صَارَ لِنَفْسِهِ حَبْرًا مُقْرَبًا؛ لِتُكُنْ، يَا رَبُّ، طِلْبَتُنَا بِمَرَا حِمِكَ  
بِخُورًا، فَتُقَرَّبَهَا بِكَ لِأَبِيكَ! لَكَ الْمَجْدُ إِلَى الْأَبَدِ.

(أنظر ملحق التراتيل: من ٨١ إلى ٩٧).

## الصلاة الربّية ورتبة التوبة

**المحتفل:** (ببسط يديه):

أَيُّهَا الرَّبُّ الرَّؤُوفُ، أَهْلُنَا، نَحْنُ الضُّعَفَاءُ، أَنْ نُصَلِّيَ بِنِقَاوَةٍ  
وَقَدَاسَةٍ، وَنَهْتِفَ قَائِلِينَ: أَبَانَا . . .

**الجميع:** (مع بسط الأيدي)

أَبَانَا الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ، لِيَتَّقَدَّسِ اسْمُكَ؛ لِيَأْتِ  
مَلَكَوَتُكَ؛ لِيَتَّكُنَّ مَشِيئَتُكَ، كَمَا فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ عَلَى  
الْأَرْضِ. أَعْطِنَا حُبْرَنَا كَفَافَ يَوْمِنَا. وَاعْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا  
وَخَطَايَانَا، كَمَا نَحْنُ نَعْفِرُ لِمَنْ خَطِئَ إِلَيْنَا. وَلَا تَدْخِلْنَا فِي  
التَّجَارِبِ، لَكِنْ نَجِّنَا مِنَ الشَّرِّيرِ. لِأَنَّ لَكَ الْمُلْكَ وَالْقُوَّةَ  
وَالْمَجْدَ، إِلَى أَبَدِ الأَبْدِينَ. آمِينَ.

**المحتفل:** (ببسط يديه):

أَجَلْ أَيُّهَا الرَّبُّ مُحِبُّ البَشَرِ، لَا تُهْمِلْنَا لِئَلَّا تَقْوَى عَلَيْنَا  
التَّجْرِبَةَ، بَلْ خَلِّصْنَا مِنَ الشَّرِّيرِ، وَمِنْ طُرُقِهِ الْمُلتَوِيَةِ، لِأَنَّ  
لَكَ الْمَلَكَوَتَ وَلاِبْنِكَ الْوَحِيدِ وَرُوحِكَ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَإِلَى  
الأَبَدِ.

**الشعب:** آمين .

**المحتفل:** (يرسم إشارة الصليب):

السَّلَامُ لِجَمِيعِكُمْ .

**الشعب:** وَمَعَ رُوحِكَ .

**الشماس:** (يحني الشعب رأسه):

إِحْنُوا رُؤُوسَكُمْ أَمَامَ اللَّهِ الرَّؤُوفِ، وَأَمَامَ مَذْبَحِهِ الْغَافِرِ،  
وَأَمَامَ جَسَدٍ مُخَلَّصٍ وَدَمِهِ الْمُحْيِي لِمَنْ يَتَنَاوَلُهُ، وَاقْبَلُوا الْبَرَكَاتَةَ  
مِنَ الرَّبِّ .

**المحتفل:** (يسط يديه):

بَارِكْ، يَا رَبُّ، شَعْبَكَ الْمُؤْمِنَ الْمُحْنِي أَمَامَكَ، أَنْقِذْنَا مِنْ  
كُلِّ أَدَى، وَأَهْلُنَا أَنْ نَشْتَرِكَ بِنِقَاوَةٍ وَقَدَاسَةٍ فِي هَذِهِ الْأَسْرَارِ  
الْإِلَهِيَّةِ، فَتَسَامَحَ بِهَا وَتَتَقَدَّسَ، وَتَرْفَعَ إِلَيْكَ الْمَجْدَ الْآنَ وَإِلَى  
الْأَبَدِ .

**الشعب:** آمين .

**المحتفل:** (يرسم إشارة الصليب على الشعب):

نِعْمَةٌ الثَّلَاوِثِ الْأَقْدَسِ الْأَزَلِيِّ الْمَتَسَاوِي فِي الْجَوْهَرِ  
مَعَكُمْ يَا إِخْوَتِي إِلَى الْأَبَدِ .

**الشعب:** وَمَعَ رُوحِكَ .

**الشماس:** لِيَنْظُرَهُ كُلُّ وَاحِدٍ مِنَّا إِلَى اللَّهِ بِتَهَيُّبٍ وَخُشُوعٍ، وَلِيَسْأَلَهُ  
الرَّحْمَةَ وَالْحَنَانَ .

## الدعوة إلى المناولة

**المحتفل:** (يرفع الصنيّة يمينه والكأس بيساره، ويُعلن):

الْأَقْدَاسُ لِلْقِدِّيسِينَ بِالْكَمَالِ وَالنَّقَاوَةِ وَالْقَدَّاسَةِ .

**الشعب:** أَبٌ وَاحِدٌ قُدُّوسٌ، ابْنٌ وَاحِدٌ قُدُّوسٌ، رُوحٌ وَاحِدٌ  
قُدُّوسٌ . تَبَارَكَ اسْمُ الرَّبِّ، لِأَنَّهُ وَاحِدٌ فِي السَّمَاءِ وَعَلَى  
الْأَرْضِ: لَهُ الْمَجْدُ إِلَى الْأَبَدِ .

**الجميع:** (يَسْتَعِدُّ الْمُحْتَفِلُ وَالشَّعْبُ، وَيَفْتَحُونَ أَيْدِيَهُمْ بِالْتَضَرُّعِ):

أَهْلُنَا، أَيُّهَا الرَّبُّ الْإِلَهَ، أَنْ تَتَقَدَّسَ أَجْسَادُنَا بِجَسَدِكَ  
الْقُدُّوسِ، وَتَتَنَقَّى نَفُوسُنَا بِدَمِكَ الْغَفُورِ . وَلِيَكُنْ، تَنَاوُلُنَا لِمَغْفِرَةِ  
خَطَايَانَا وَلِلْحَيَاةِ الْجَدِيدَةِ، يَا رَبَّنَا وَإِلَهَنَا لَكَ الْمَجْدُ إِلَى  
الْأَبَدِ .

(أنظر ملحق التراتيل: من ٩٨ إلى ١٣٦).

**المحتفل:** (بعد المناولة، يبارك الشعب بالأسرار):

أَيْضًا وَأَيْضًا بِكَ، يَا رَبُّ، نَعْتَرِفُ، وَالتَّسَابِيحَ إِلَيْكَ نَرْفَعُ،  
لَأَنَّكَ أَطْعَمْتَنَا جَسَدَكَ، وَدَمَكَ الْحَيِّ سَقَيْتَنَا، يَا مُحِبَّ الْبَشَرِ،  
إِرْحَمْنَا.

**الشعب:** إِرْحَمْنَا، يَا رَبُّ، يَا حَنُونِ، يَا رَحُومِ، يَا مُحِبَّ الْبَشَرِ،  
إِرْحَمْنَا.

جلوس

## الشكر

(بينما يتناول المحتفل ما تبقى، موبتشفًا لأنيق، يُنشد الشعب أناشيد الشكر: قد

أكلت جسدك المقدس ... المزمور ١٣٣ ... أو غيرها)

أو: (أنظر ملحق التراتيل: من ١٣٧ إلى ١٨٢)

**المحتفل:** (يسط يديه):

نَشْكُرُكَ أَيُّهَا الرَّبُّ الْإِلَهُ الْآبِ، وَتَبْتَهِلُ إِلَيْكَ أَنْ  
تَكُونَ هَذِهِ الشَّرِكَةَ الْإِلَهِيَّةَ لِمَغْفِرَةِ الْخَطَايَا، وَلِمَجْدِ اسْمِكَ  
الْقُدُّوسِ وَابْنِكَ الْوَحِيدِ وَرُوحِكَ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَالْإِلَى الْأَبَدِ.

**الشعب:** آمين.



**المحتفل:** (يرسُم إشارة الصليب):

السَّلَامُ لِجَمِيعِكُمْ.

**الشعب:** وَمَعَ رُوحِكَ .

**المحتفل:** (يسط يديه):

أَيُّهَا الرَّبُّ يَسُوعُ إِلَهُ خَلَاصِنَا، يَا مَنْ صِرْتَ إِنْسَانًا لِأَجْلِنَا،  
وَخَلَّصْتَنَا بِتَقْدِيمِ ذَاتِكَ ذَبِيحَةً عَنَّا، نَجِّنَا مِنَ الْهَلَاكِ، وَاجْعَلْنَا  
هَيَاكِلَ لاسْمِكَ الْقُدُّوسِ، لِأَنَّنا شَعْبُكَ وَمِيرَاثُكَ، وَبِكَ يَلِيقُ  
الْمَجْدُ وَالْوَقَارُ، مَعَ أَبِيكَ وَرُوحِكَ الْقُدُّوسِ، الْآنَ وَإِلَى الْأَبَدِ.  
**الشعب:** آمين .

**وقوف**

### البركة الختامية

**المحتفل:** إِذْهَبُوا بِسَلَامٍ، يَا إِخْوَتِي وَأَحِبَّائِي، مَعَ الزَّادِ وَالْبَرَكَاتِ  
الَّتِي نَلْتُمُوها مِنْ مَذْبَحِ الرَّبِّ الْغَافِرِ، وَلْتَصْحَبِكُمْ بَرَكَاتُ الثَّلَاثِ  
الْأَقْدَسِ: الْآبِ † وَالْإِبْنِ † وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ † الْإِلَهِ الْوَاحِدِ،  
لَهُ الْمَجْدُ إِلَى الْأَبَدِ.  
**الشعب:** آمين .

## نشيد الختام

الشعب: (أنظر ملحق التراتيل: من ١٣٧ إلى ١٨٢).

## الوداع

المحتفل: (يُقبَل المذبح، قائلاً سرًا):

وَدَاعَا أَيُّهَا الْمَذْبُحُ الْمُقَدَّسُ، وَأَرْجُو أَنْ أَعُودَ إِلَيْكَ بِسَلَامٍ.  
 وَلِيَكُنْ لِي الْقُرْبَانُ الَّذِي تَنَاوَلْتُهُ مِنْكَ، لِمَغْفِرَةِ الذُّنُوبِ وَتَرْكِ  
 الْخَطَايَا، وَلِلْوُقُوفِ أَمَامَ مَنبَرِ الْمَسِيحِ بِلَا خَجَلٍ وَلَا وَجَلٍ. وَلَا  
 أَذْرِي إِذَا كُنْتُ سَاعُودُ أَقْدَمُ عَلَيْكَ قُرْبَانًا آخَرَ أَمْ لَا !